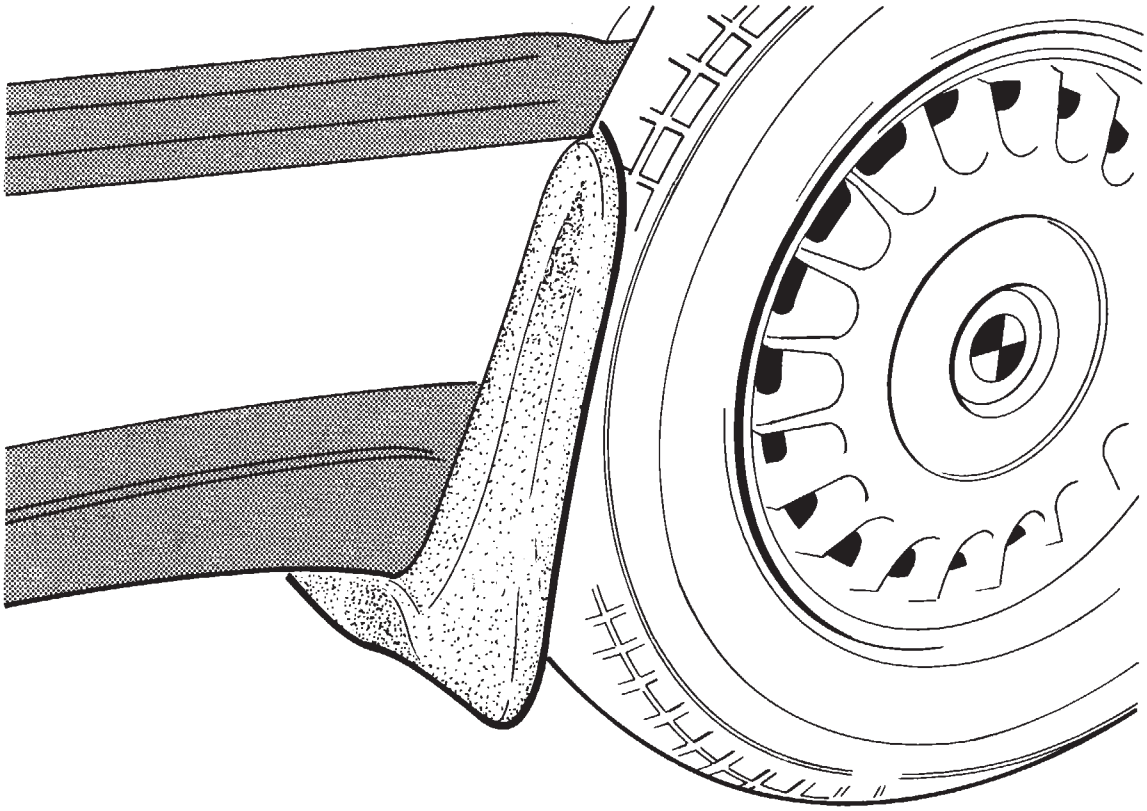
# Zubehör – Einbauanleitung

## Einbauanleitung Schmutzfänger vorne
## BMW 7er Reihe E 32



F 32 72 001

Der Einbau ist auf der rechten Fahrzeugseite dargestellt.
Der Einbau auf der linken Fahrzeugseite erfolgt spiegelbildlich.

**Legende:**

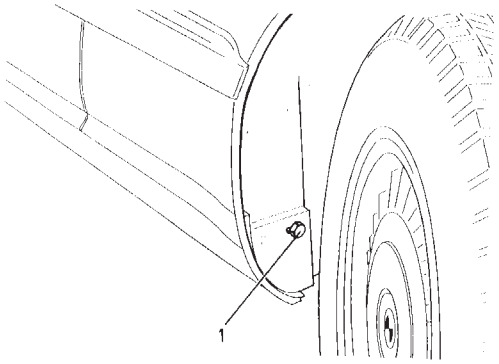
2 Schmutzfänger
2 Haltebügel
2 Blechmuttern
2 Unterlegscheiben
4 Befestigungsschrauben

**Werkzeug**

Gekröpfter Ringschlüssel 8 – 9 mm

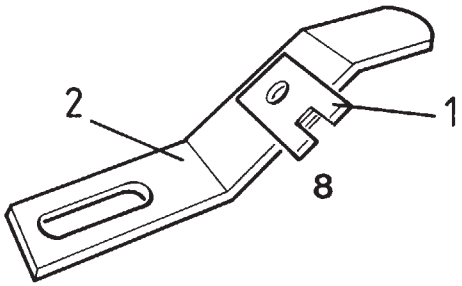
Best.-Nr. 01 29 9 781 000 07/87 Printed in Germany

source: www.ow.no



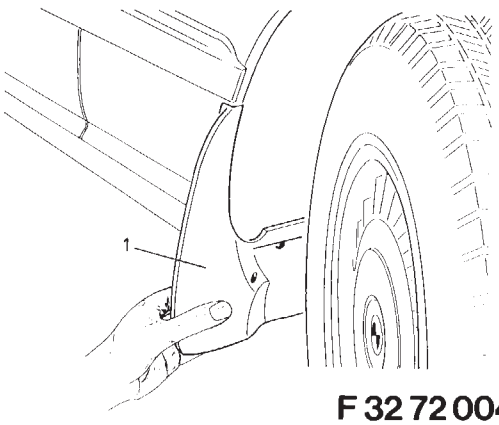

F 32 72 002

**Schmutzfänger vorne anbauen**
Der Einbauort ist vor dem Einbau der Schmutzfänger zu säubern.
Lenkung gegen den Anschlag drehen.
Schraube (1) herausdrehen.



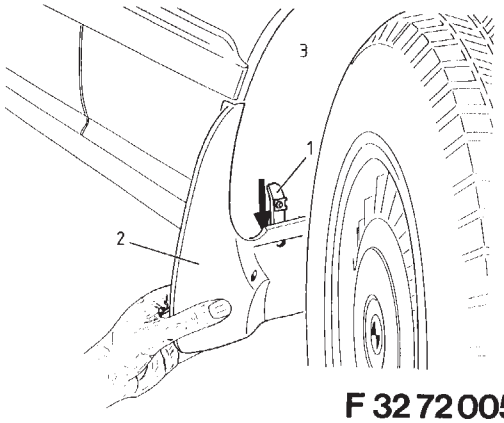

F 32 72 003

Blechmutter (1) auf den Haltebügel (2) aufschieben.



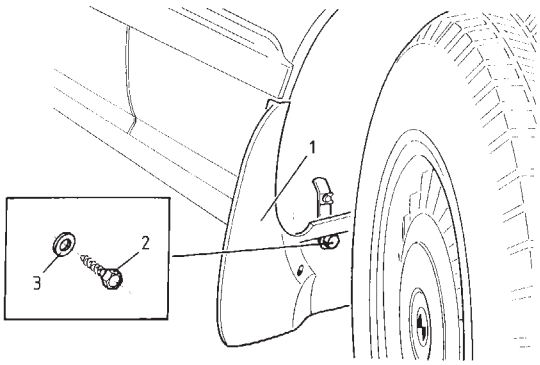

F 32 72 004

Schmutzfänger (1) an den Einbauort halten.



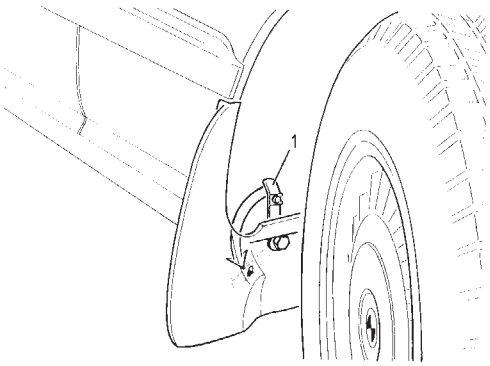

F 32 72 005

Haltebügel (1) zwischen Schmutzfänger (2) und Radkastenabdeckung (3) einführen.




F 32 72 006

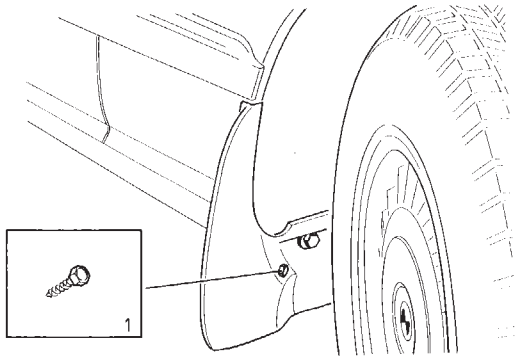
Schmutzfänger (1) mit Schraube (2) und Scheibe (3) befestigen.




F 32 72 007

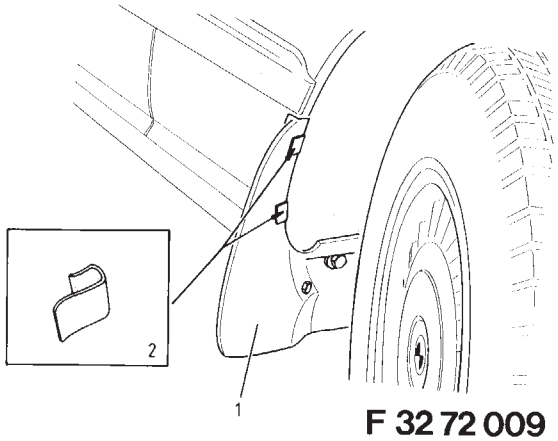
Haltebügel (1) in Pfeilrichtung bis zum Anschlag drehen.
**Hinweis:**
Zwischen Haltebügel und Schmutzfänger muß der Falz des Kotflügels liegen.


source: www.ow.no



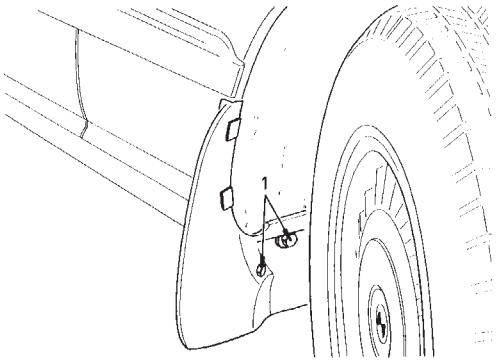

F 32 72 008

Schraube (1) eindrehen.




F 32 72 009

Schmutzfänger (1) andrücken und Halteklammern (2) in Pfeilrichtung bis zum Anschlag aufschieben.




F 32 72 010

Sitz des Schmutzfängers kontrollieren und Befestigungsschrauben (1) festdrehen.

source: www.ow.no

# Installation instructions for front mudflaps BMW 7 Series (E 32)

**F 32 72 001**
Installation is illustrated on the right-hand side of the car. For installation on the left, the instructions must be reversed mirror-image fashion.

**Items:**
2 mudflaps
2 retaining bars
2 sheet-metal nuts
2 washers
4 retaining screws

**Tools required:**
8/9 mm cranked ring spanner

**F 32 72 002**
**Attaching front mudflap:**
Clean the installation area before attaching the mudflap.
Turn the steering to the full-lock position.
Take out screw (1).

**F 32 72 003**
Push sheet-metal nut (1) on to retaining bar (2).

**F 32 72 004**
Hold the mudflap (1) in the correct position for installation.

**F 32 72 005**
Insert the retaining bar (1) between the mudflap (2) and the wheel arch cover (3).

**F 32 72 006**
Secure the mudflap (1) with screw (2) and washer (3).

**F 32 72 007**
Turn the retaining bar (1) as far as possible in the direction of the arrow.
**Note:**
The folded metal edge of the front side panel must be located between the retaining bar and the mudflap.

**F 32 72 008**
Insert screw (1).

**F 32 72 009**
Press the mudflap (1) down firmly and push on retaining clips (2) as far as possible in the direction of the arrow.

**F 32 72 010**
Check that the mudflap is correctly positioned, then tighten retaining screws (1) firmly.

# Notice de montage Bavettes de roues avant BMW série 7 / E 32

**F 32 72 001**
L'installation est décrite et illustrée pour le côté droit de la voiture. Sur le côté gauche, l'installation s'effectue symétriquement.

**Légende:**
2 bavettes
2 étriers de maintien
2 écrous en tôle
2 rondelles d'appui
4 vis de fixation

**Outils requis:**
Clé polygonale coudée 8 – 9 mm

**F 32 72 002**
**Installation des bavettes à l'avant**
Nettoyer l'emplacement de montage des bavettes avant leur installation.
Braquer le volant de direction à fond en butée.
Dévisser la vis (1).

**F 32 72 003**
Pousser l'écrou en tôle (1) sur l'étrier de maintien (2).

**F 32 72 004**
Présenter la bavette (1) dans sa position de montage.

**F 32 72 005**
Engager l'étrier (1) entre la bavette (2) et l'élément de revêtement du passage de roue (3).

**F 32 72 006**
Fixer la bavette (1) avec la vis (2) et la rondelle (3).

**F 32 72 007**
Tourner l'étrier (1) dans le sens de la flèche jusqu'en butée.
**Remarque:**
La jointure du panneau latéral (aile) doit se trouver entre l'étrier et la bavette.

**32 72 008**
Visser la vis (1).

**32 72 009**
Maintenir fermement la bavette appliquée (1) sur sa position et engager les agrafes de retenue (2) à fond en butée, dans le sens de la flèche.

**F 32 72 010**
Contrôler la bonne application de la bavette et serrer à fond les vis de fixation (1).

source: www.ow.no

# Montagehandleiding spatlappen, voor BMW 7-serie (E 32)

**F 32 72 001**
De montage is aan de rechterzijde van de wagen afgebeeld.
De montage aan de linkerzijde geschiedt in spiegelbeeld.

**Verklaring:**
2 Spatlappen
2 Bevestigingsbeugels
2 Plaatmoeren
2 Onderlegringen
4 Bevestigingsschroeven

**Gereedschap**
Gebogen ringsleutel 8 – 9 mm

**F 32 72 002**
**Spatlappen, voor, monteren**
Voordat de spatlappen worden aangebracht moet de montageplaats worden gereinigd.
Draai het wiel geheel naar buiten.
Verwijder de bout (1).

**F 32 72 003**
Schuif de plaatmoer (1) op de beugel (2).

**F 32 72 004**
Houd de spatlap (1) tegen de wielopening.

**F 32 72 005**
Schuif de beugel (1) tussen de spatlap (2) en het binnenscherm (3).

**F 32 72 006**
Zet de spatlap (1) met de bout (2) en de ring (3) vast.

**F 32 72 007**
Draai de beugel (1) in de richting van de pijl tot tegen de aanslag.
**Opmerking:**
De rand van het spatscherm moet zich tussen de beugel en de spatlap bevinden.

**32 72 008**
Breng de bout (1) aan.

**32 72 009**
Druk de spatlap (1) aan en schuif de bevestigingsklemmen (2) in de richting van de pijl tot tegen de aanslag.

**F 32 72 010**
Controleer of de spatlap goed op zijn plaats zit en zet de bevestigingsbouten (1) vast.

# Monteringsanvisning: Stänkskydd fram BMW 7-serien E 32

**F 32 72 001**
Monteringen visas på höger bilsida.
På vänstra bilsidan sker monteringen spegelvänd.

**Teckenförklaring:**
2 Stänkskydd
2 Fästbygel
2 Plåtmuttrar
2 Mellanläggsbrickor
4 Fästskruvar

**Verktyg**
Böjd ringnyckel 8-9 mm

**F 32 72 002**
**Montering av stänkskydd fram**
Innan stänkskyddet monteras, måste monteringsplatsen rengöras.
Vrid styrningen mot anslaget.
Skruva ut skruven (1).

**F 32 72 003**
Skjut plåtmuttern (1) på fästbygeln (2).

**F 32 72 004**
Håll stänkskyddet (1) mot monteringsplatsen.

**F 32 72 005**
För in fästbygeln (1) mellan stänkskydd (2) och hjulhus (3).

**F 32 72 006**
Fäst stänkskyddet (1) med skruv (2) och bricka (3).

**F 32 72 007**
Vrid fästbygeln (1) i pilriktningen mot anslaget.
**OBS:**
Stänkskärmens fals måste ligga mellan stänkskydd och stänkskärm.

**F 32 72 008**
Skruva in skruven (1).

**F 32 72 009**
Tryck fast stänkskyddet (1) och skjut på fästklammerna (2) i pilriktningen till anslag.

**F 32 72 010**
Kontrollera att stänkskyddet sitter korrekt och dra åt fästskruvarna (1).

source: www.ow.no

# Istruzioni per il montaggio dei paraspruzzi anteriori BMW Serie 7 E 32

**D 32 72 001**
Il montaggio è rappresentato sul lato destro della vettura.
Il montaggio sul lato sinistro si effettua specularmente.

**Legenda:**
2 paraspruzzi
2 staffe di ritegno
2 dadi Parker
2 rondelle
4 viti di fissaggio

**Attrezzi:**
chiave ad anello piegata 8 – 9 mm

**F 32 72 002**
**Attacco dei paraspruzzi anteriori.**
Prima di montare i paraspruzzi pulire il punto di montaggio.
Girare il volante fino all'arresto.
Svitare ed estrarre la vite (1).

**F 32 72 003**
Infilare il dado Parker (1) sulla staffa di ritegno (2).

**F 32 72 004**
Tener fermo il paraspruzzi (1) sul punto di montaggio.

**F 32 72 005**
Introdurre la staffa di ritegno (1) fra il paraspruzzi (2) e la copertura del passaruota (3).

**F 32 72 006**
Fissare il paraspruzzi (1) con la vite (2) e la rondella (3).

**F 32 72 007**
Ruotare la staffa di ritegno (1), nella direzione della freccia, fino all'arresto.
**Avvertenza:**
tra la staffa di ritegno e il paraspruzzi deve trovarsi la graffatura del parafango.

**32 72 008**
Avvitare la vite (1).

**32 72 009**
Tener premuto il paraspruzzi (1) e infilare le graffe di ritegno (2), nella direzione della freccia, fino all'arresto.

**F 32 72 010**
Controllare la posizione del paraspruzzi e serrare le viti di fissaggio (1).

# Instrucciones de montaje: Faldillas recogebarros delanteras BMW Serie 7 E32

**F 32 72 001**
El montaje está representado para el lado derecho del automóvil.
El montaje del lado izquierdo se realiza simétricamente.

**Leyenda:**
2 faldillas recogebarros
2 estribos de sujeción
2 tuercas de chapa
2 arandelas
4 tornillos de fijación

**Herramienta**
Llave anular acodada 8-9 mm

**F 32 72 002**
**Montar la faldilla recogebarros delantera.**
El sitio de montaje debe limpiarse antes de instalar la faldilla.
Virar la dirección a tope.
Desenroscar el tornillo (1).

**F 32 72 003**
Insertar la tuerca de chapa (1) en el estribo de sujeción (2).

**F 32 72 004**
Presentar la faldilla (1) en el lugar de montaje.

**F 32 72 005**
Introducir el estribo de sujeción (1) entre faldilla (2) y cubierta del paso de rueda (3).

**F 32 72 006**
Fijar la faldilla (1) con el tornillo (2) a la arandela (3).

**F 32 72 007**
Voltear el estribo de sujeción (1) en dirección de la flecha hasta el tope.
**Nota:**
Entre el estribo y la faldilla debe quedar alojada el pliegue del guardabarros.

**F 32 72 008**
Enroscar el tornillo (1).

**F 32 72 009**
Presionar la faldilla (1) e insertar las grapas de sujeción (2) en dirección de la flecha hasta el tope.

**F 32 72 010**
Verificar el asiento de la faldilla y apretar los tornillos de fijación (1).

source: www.ow.no

# Instrução de montagem das palas pára-lamas dianteiras BMW, Série 7 E32

**F 32 72 001**
A montagem está representada no lado direito do veículo. A montagem no lado esquerdo realizar-se-à segundo a imagem oposta.

**Legendas:**
2 Pálas pára-lamas
2 Estribos de retenção
2 Porcas de latão
2 Arruelas
4 Parafusos de fixação

**Ferramenta**
Chave de lunetas 8-9 mm

**F 32 72 002**
**Aplicação das palas pára-lamas dianteiras**
Antes de aplicar as palas pára-lamas, limpar muito bem o local de montagem.
Virar a direcção até ao batente.
Desapertar o parafuso (1).

**F 32 72 003**
Encaixar a porca de latão (1) no estribo retentor (2).

**F 32 72 004**
Segurar a pala pára-lamas (1) no local da montagem.

**F 32 72 005**
Introduzir o estribo retentor (1) entre a pala pára-lamas (2) e a protecção (3) da caixa da roda.

**F 32 72 006**
Fixar a pala pára-lamas (1) com o parafuso (2) e a anilha (3).

**F 32 72 007**
No sentido da seta, girar o estribo retentor (1) até ao encosto.
**Nota:**
A dobra do guarda-lamas deverá ficar entre o estribo retentor e a pala pára-lamas.

**F 32 72 008**
Aparafusar completamente o parafuso (1).

**F 32 72 009**
Comprimir a pala pára-lamas (1) e encaixar os grampos retentores (2) no sentido da seta até ao encosto.

**F 32 72 010**
Controlar o bom assento da pala pára-lamas e apertar muito bem os parafusos de fixação (1).

source: www.ow.no

**Wichtige Information!**

Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ausschließlich Zubehörprodukte, die von BMW freigegeben sind.
Für von BMW nicht freigegebene Zubehörprodukte jedweder Art übernimmt BMW keine Haftung.

**Weiteres BMW-Zubehör,**
**um aus einem BMW Ihren BMW zu machen,**
**hält Ihr BMW-Händler für Sie bereit.**

---

**Important information!**

For your own safety please use only accessory products released by BMW.
BMW will not quarantee for products of any kind not released by BMW

**To turn a BMW**
**into your very own BMW your BMW dealer**
**will provide you with a wide range of BMW**
**accesories.**

source: www.ow.no